

**Oddział Łużycki PTSM i Osiedlowe Koło PTTK nr 35 w Lubaniu**  
Polska Federacja Popularyzacji Turystyki w Szczecinie  
Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego \* Starostwo Powiatowe w Lubaniu  
Związek Gmin „Kwisa” \* Urząd Miasta w Lubaniu  
współorganizują w dniach **15–17.04.2011 r.**

## **XI MIĘDZYNARODOWY RAJD PIESZY** **„ 3 Dni – 3 Kraje – 3 Wędrówki ”**

Dzień polski imprezy odbędzie się dnia **15.04.2011 r.**

# *„Łużyckie Wędrówki”*

**Start i meta : Hala Sportowa MOSiR w Lubaniu , ul. Różana 2**

- ◆ **Trasa piesza 15 km IVV, wpisowe 12,00 PLN**  
**Wyjście na trasę od godz. 9:00 do godz. 10:30**  
ul. Różana – ul. Rybacka – ul. Lwówecka – szlak pieszy zielony – ul. 7 Dywizji – Aleja Kombatantów – park na Kamiennej Górze – ul. Sybiraków – poligony wojskowe – wyrobisko bazaltowe – Leśniczówka (PK) – szlak pieszy zielony – droga polna – ferma – cegielnia – Kościelnik – Szkoła Podstawowa (PK) – kładka na Kwisie – Jałowiec Kaplica – Jałowiec Motel Eureka (PKB) – ul. Jeleniogórska – Uniegoszcz – ul. Graniczna – Harcerska Góra (PK) – ul. Biwakowa – ul. Główna – ul. Mostowa – ul. Rybacka – ul. Różana
- ◆ **Trasa piesza 24 km IVV, wpisowe 12,00 PLN**  
**Wyjście na trasę od godz. 8:00 do godz. 9:30**  
ul. Różana – ul. Rybacka – ul. Lwówecka – ul. Bracka – Rynek/Ratusz/Tret (PKB) – ul. Ratuszowa – ul. Zgorzelecka – park – ul. Staszica – Aleja Metalowców – ul. Kazimierza Wielkiego – ul. Łokietka – ZSP Osiedle Piastów (PK) – ul. Łokietka – ul. Królowej Jadwigi – szlak rowerowy niebieski – Pisaczów – Wesółwka – droga polna – Zareba – Gminne Gimnazjum (PKB) – Zareba Pałac – droga polna – Leśniczówka (PK) – szlak pieszy zielony – droga polna – szlak rowerowy czerwony – staw – Kościelnik – Szkoła Podstawowa (PK) – kładka na Kwisie – Jałowiec Kaplica – Jałowiec Motel „Eureka” (PKB) – ul. Jeleniogórska – Uniegoszcz – ul. Graniczna – Harcerska Góra (PK) – ul. Biwakowa – ul. Główna – ul. Mostowa – ul. Różana
- ◆ **Trasa piesza 31 km IVV, wpisowe wpisowe 16,00 PLN**  
**Odjazd autokarów do Gryfowa (Rynek) od godz. 7:00 do godz. 8:00**  
Rynek Ratusz – szlak pieszy żółty – ul. Partyzantów – ul. Zielona – oczyszczalnia ścieków – Karłowice – kładka na Jeziorze Złotnickim – Ośrodek Wypoczynkowy U Macy – Ośrodek Wypoczynkowy Resort (PK) – droga polna – Złotniki Lubańskie Rynek (PK) – szlak pieszy czerwony – Ośrodek Wypoczynkowy Złoty Sen (PK) – Tunel – Zapora Złotnicka – szlak pieszy niebieski – Przełom Rzeki Kwisy – Ruiny Zamku Rajsko – Ośrodek Wypoczynkowy Bożkowice (PK) – szlak rowerowy zielony – Janówka – Kościelniki Średnie – Sklep (PK) – kładka na Kwisie – szlak rowerowy czerwony – ruiny cegielni – Kościelnik – staw – Kościelnik – Szkoła Podstawowa (PK) – kładka na Kwisie – Jałowiec Kaplica – Jałowiec Motel „Eureka” (PKB) – ul. Jeleniogórska – Uniegoszcz – ul. Graniczna – Harcerska Góra (PK) – ul. Biwakowa – ul. Główna – ul. Mostowa – ul. Różana
- ◆ **Trasa piesza 42 km (Maraton) IVV, wpisowe 20,00 PLN**  
**Odjazd autokarów do Gryfowa (Rynek) od godz. 6:00 do godz. 7:00**  
Rynek Ratusz – szlak pieszy żółty ul. Partyzantów – ul. Zielona – oczyszczalnia ścieków – Karłowice – kładka na Jeziorze Złotnickim – Ośrodek Wypoczynkowy U Macy – Ośrodek Wypoczynkowy Resort (PK) – droga polna – Złotniki Lubańskie Rynek (PK) – szlak pieszy czerwony – Ośrodek Wypoczynkowy Złoty Sen (PK) – Stankowice – Zamek Czocho (PK) – Zapora Leśniańska – szlak pieszy niebieski – Bożkowice (PK) – droga polna – Grodnica – Olszyna Dolna – ul. Chopina – tartak – ul. Osiedle – ul. Marchlewskiego – Hotel Zaulek (PKB) – ul. Szkolna – ul. Kamienna – szlak pieszy niebieski – Ostróżek – (PK) – szlak pieszy św. Jakuba – Harcerska Góra (PK) – ul. Biwakowa – ul. Główna – ul. Mostowa – ul. Różana
- ◆ **Trasa rowerowa 25 km, wpisowe 10,00 PLN**  
**Wyjazd na trasę od godz 8:00 do do godz. 10:00**  
Lubań MOSiR – Radogoszcz Kosciół (PK) – Henryków Kościół (PK) – Pisarzowice Kościół (PK) – Wesółwka Przystanek PKS (PK) – Lubań Osiedle Piastów ZSP (PK) – Motel Łużycki (PKB) – Lubań MOSiR

- ◆ **Trasa rowerowa 50 km, wpisowe 10,00 PLN**  
**Wyjazd na trasę od godz 8:00 do godz. 10:00**  
Lubań MOSiR – Radostów Średni Szkoła (PK) – Nawojów Śląski – Pałac (PK) – Nowogrodziec Rynek Ratusz (PK) – Gierałtów Kościół (PK) – Nawojów Łużycki Kościół (PK) – Radogoszcz Kościół (PK) – Henryków Kościół (PK) – Pisarzowice Kościół (PK) – Wesółwka Przystanek PKS (PK) – Lubań Osiedle Piastów ZSP (PK) – Motel Łużycki (PKB) – Lubań MOSiR

**Zakończenie wędrówki do godz. 17:00.**

W ramach wpisowego organizator zapewnia:

- na starcie – znaczek pamiątkowy (plakietka),
- przejazd autokarem na start dla tras 31 km, 42 km
- poczęstunek w bufetach na trasie,
- jeden ciepły posiłek na trasie,
- na mecie – imienny dyplom ukończenia trasy,
- medal za ukończenie maratonu,
- potwierdzenie udziału w pieszych imprezach IVV,
- stempel okolicznościowy imprezy

### **Informacja o VIII Rajdzie Pieszym Osób Niepełnosprawnych i Małych Dzieci „Łużyckie Wędrówki” na odwrocie.**

Z dnia 14 na 15 kwietnia 2011 r. istnieje możliwość noclegu na Hali Sportowej MOSiR w Lubaniu za dodatkową opłatą **6,00 PLN** (należy posiadać własny śpiwór i karimatę).

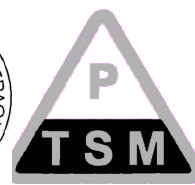
Istnieje możliwość kontynuowania rajdu w dniu czeskim **16.04.2011 r.** (Nové Město pod Smrkem – Góry Izerskie) oraz w dniu niemieckim **17.04.2011 r.** (Olbersdorf k/Zittau – Góry Żytawskie). Organizator zapewnia przewóz chętnych za dodatkową opłatą do Nowego Mesta pod Smrkem **8,00 PLN** i powrót z Olbersdorfu do Zgorzelca lub Lubania za dodatkową opłatą po **10,00 zł** od osoby za kurs.

Wszystkie informacje na temat rajdu oraz karty meldunkowe na wszystkie trzy dni imprezy można otrzymać w Biurze Oddziału Łużyckiego PTSM w Lubaniu ul. Łużycka 1, Punkcie Informacji Turystycznej Urzędu Miasta w Lubaniu, ul. Bracka 12, lub znaleźć na stronie internetowej:

**[www.ptsm luban.vipserv.org/3dni2011.htm](http://www.ptsm luban.vipserv.org/3dni2011.htm)**

a także telefonicznie u komandora rajdu tel./fax 75 721 6580, 75 722 6320 lub tel. kom. 604 927 247.

Zgłoszenia na kartach meldunkowych i wpisowe dla grup zorganizowanych przyjmuje Biuro Oddziału PTSM w Lubaniu ul. Łużycka 1 do dnia 03.04.2011 r., a dla osób indywidualnych Biuro rajdu na Hali Sportowej MOSiR w Lubaniu, ul. Różana 2 dnia 14.04.2011 r. od godz. 16:00 do godz. 21:00 i dnia 15.04.2011 r. od godz. 5:30 do godz. 10:45



Serdecznie zapraszamy  
ORGANIZATOR



Patronat medialny:

- Miesięcznik „Sudety”, Miesięcznik „Na Szlaku”
- Dwutygodnik Samorządowy „Ziemia Lubańska”
- Telewizja Kablowa „Komsat” – Lubań

# Oddział Łużycki PTSM i Osiedlowe Koło PTTK nr 35 w Lubaniu

Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu „NYSA” w Jeleniej Górze

Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego \* Starostwo Powiatowe w Lubaniu  
Związek Gmin „Kwisa” \* Urząd Miasta i Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Lubaniu  
współorganizują w dniach **15–17.04.2011 r.**

## VIII RAJD PIESZY OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH I MAŁYCH DZIECI – W RAMACH IMPREZY

# „3 Dni – 3 Kraje – 3 Wędrówki”

Dzień polski imprezy odbędzie się dnia **15.04.2011 r.**

## „Łużyckie Wędrówki”

**Start i meta : Hala Sportowa MOSiR  
w Lubaniu, ul. Różana 2**

**Trasa 6 km (przystosowana do przejazdu wózkiem  
inwalidzkim) IVV, wpisowe 8,00 PLN**

**Wyjście na trasę od godziny 10:00 do godziny 11:00**

Przebieg trasy:

ul. Różana – ul. Rybacka – ul. Lwówecka – ul. Bracka –  
Rynek/Ratusz/Tret (PKB) – ul. Ratuszowa – ul. Zgorzelecka  
– Park – ul. Staszica – Aleja Metalowców – ul. Kazimierza  
Wielkiego – ul. Łokietka – ZSP Osiedle Piastów (PK) –  
ul. Łokietka – ul. Esperantystów – ścieżka między działkami  
– ul. Zygmunta Starego – ul. Fabryczna Osiedle – ul.  
Kopernika – ul. Zgorzelecka – Motel Łużycki (PKB) – ul.  
Jana Pawła II – ul. Rybacka – ul. Lwówecka – ul. Różana

**Trasa 10 km (zalecana dla młodszych klas szkół  
podstawowych) IVV, wpisowe 8,00 PLN**

**Wyjście na trasę od godziny 10:00 do godziny 11:00**

Przebieg trasy:

ul. Różana – ul. Lwówecka – ul. Rybacka – ul. Jana Pawła II  
– ul. Zgorzelecka – Motel Łużycki (PK) – ul. Kopernika –  
ul. Fabryczna Osiedle – ul. Zygmunta Starego – ul. Esperan-  
tystów – ul. Łokietka – ZSP Osiedle Piastów (PK) –  
ul. Łokietka – ul. Władysława Hermana – ul. Osiedle  
Górnica – Dolina Gozdnicy – Łużyckie Centrum Medyczne  
– ul. Zawidowska – ul. Armii Krajowej – ul. Na skarpie –  
ul. Karola Miarki – ul. A. Mickiewicza – ul. Łukasiewicza –  
ul. Spacerowa – ul. Jarosława Dąbrowskiego – Pizzeria  
Vesuvio (PKB) – ul. Jarosława Dąbrowskiego – Park Na  
Kamiennej Górze – Aleja Kombatantów – ul. Izerska –  
ul. Dworcowa – ul. Warszawska – ul. Jeleniogórska –  
Restauracja „Takis” (PKB) – ul. Kolejowa – ul. Graniczna –  
Harcerska Góra (PK) – ul. Biwakowa – ul. Główna –  
ul. Mostowa – ul. Różana

Zakończenie wędrówki do godziny 17:00

**W ramach wpisowego organizator zapewnia:**

- ◆ na starcie – znaczek pamiątkowy (plakietka)
- ◆ poczęstunek w bufetach na trasie
- ◆ jeden ciepły posiłek na trasie
- ◆ na mecie – imienny dyplom ukończenia trasy
- ◆ potwierdzenie udziału w imprezie IVV
- ◆ stempel okolicznościowy imprezy

Informacja o XI Międzynarodowym Rajdzie  
Pieszym IVV „Łużyckie Wędrówki” na odwrocie

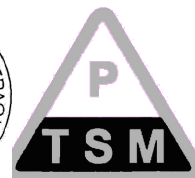
Z dnia 14 na 15 kwietnia 2011 r. istnieje możliwość  
noclegu na Hali Sportowej MOSiR w Lubaniu za dodatkową  
opłatą **6,00 PLN** (należy posiadać własny śpiwór i  
karimatę).

Wszelkich informacji na temat rajdu oraz sposobu  
zgłoszenia uczestnictwa można uzyskać w Biurze Oddziału  
Łużyckiego PTSM w Lubaniu ul. Łużycka 1, Punkcie  
Informacji Turystycznej Urzędu Miasta w Lubaniu,  
ul. Bracka 12, a także telefonicznie u komandora rajdu  
tel/fax. 75 721 6580, tel. 75 722 6320  
lub tel. kom. 604 927 247.

Zgłoszenia na kartach meldunkowych i wpisowe dla  
grup zorganizowanych przyjmuje Biuro Oddziału Łużyckiego  
PTSM w Lubaniu ul. Łużycka 1 do dnia 03.04.2011 r., a dla  
osób indywidualnych Biuro rajdu na Hali Sportowej  
MOSiR w Lubaniu, ul. Różana 2 dnia 14.04.2011 r. od  
godz. 16:00 do 21:00 i dnia 15.04.2011 r. od godz. 05:30  
do godz. 10:45.

**BĄDŹ AKTYWNY  
SPRAWDŹ SWOJE MOŻLIWOŚCI**

Udział dzieci i osób niepełnosprawnych tylko pod opieką  
dorosłych.



Serdecznie zapraszamy  
ORGANIZATOR



Patronat medialny:

- Miesięcznik „Sudety”, Miesięcznik „Na Szlaku”
- Dwutygodnik Samorządowy „Ziemia Lubańska”
- Telewizja Kablowa „Komsat” - Luban